



## Congrès de l'Association française d'études canadiennes (AFEC)

*Les migrations au départ du et vers le Canada :  
dynamiques spatiales et identitaires entre continuité et rupture*

Université d'Avignon, 13-15 juin 2018  
Campus Hannah Arendt, bâtiment nord

### PROGRAMME

#### MERCREDI 13 JUIN 2018

- 12h : Déjeuner des doctorants de l'AFEC et  
Déjeuner du Conseil d'administration de l'AFEC  
14h, salle des thèses : Assemblée générale de l'AFEC  
16h30-18h, salle des thèses: Conférence inaugurale

Daniel CHARTIER (Université du Québec à Montréal) : « Les ‘écritures migrantes’ comme refondation imaginaire du territoire »

18h : Cocktail d'ouverture

#### JEUDI 14 JUIN 2018

9h-9h30, salle 0E22 : Accueil, inscriptions

9h30, salle des thèses: Ouverture du colloque

M. Georges LINARES, Vice-Président CR, UAPV, Mme Manon DUMAS, Directrice du Centre culturel canadien (Paris), Mme Hélène HARTER, présidente de l'AFEC, Mme Madelena GONZALEZ, directrice du laboratoire ICTT, UAPV, Mme Anika FALKERT, directrice du Centre d'études canadiennes d'Avignon

**10h-11h : Séance de travail « Politiques migratoires (XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles) », salle des thèses.** Modérateur : André MAGORD (Université de Poitiers)

10h-10h30. Thierry LAPOINTE (Université de Saint-Boniface) : « Impérialisme et racisme : Les origines transnationales des instruments de contrôle migratoire »

10h30-11h. Serge JAUMAIN (Université Libre de Bruxelles) : « Une immigration peu visible : les Belges au Canada (XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles) »

**11h-11h30 : Pause-café**

**11h30-13h : Séance de travail « Reconfigurations spatiales et identitaires », salle des thèses.** Modératrice: Laurence CROS (Université Paris Diderot)

11h30-12h. Nathalie KERMOAL (Université d'Alberta) : « La migration métisse dans la reconfiguration de l'espace urbain : le cas d'Edmonton en Alberta »

12h-12h30. Lindsey PAEK (Université Bordeaux Montaigne) : “Hybrid Identities of Korean Immigrants in Toronto, Canada, and their Contribution to the Construction of Canadian National Identity”

12h30-13h. Richard NIMIJEAN (Université Carleton) : “Brand Canada From Afar: Reflections of a Canadian Studies Ex-Pat Professor”

**13h : Repas au restaurant universitaire**

**14h-15h20 : Atelier thématique « Perspectives sur l'histoire de l'immigration française au Canada au début du XX<sup>e</sup> siècle », salle des thèses.**

14h-14h20. Françoise LE JEUNE (Université de Nantes) : « Une France courtisée, des marges délaissées »

14h20-14h40. Paul-André LINTEAU (Université du Québec à Montréal) : « Religieux, ouvriers, comédiens : le parcours des Français au Québec »

14h40-15h. Yves FRENETTE (Université de Saint-Boniface) : « Le désert ontarien et la moisson de la Prairie »

15h-15h20. Discussion

**15h30-16h : Pause-café**

**16h-17h : Séance de travail « Le refuge canadien pendant et après la Seconde Guerre mondiale », salle des thèses.** Modératrice: Hélène HARTER (Université Rennes II), présidente de l'AFEC

16h-16h30. Annelise RODRIGO (Université de Toulouse) : « Montréal, ville de refuge pendant la Seconde Guerre mondiale »

16h30-17h. Antoine BURGARD (Université de Manchester) : « L'activisme pro-réfugié juif et l'évolution de la politique migratoire canadienne dans l'immédiate après-Seconde Guerre mondiale »

**17h-17h30, salles des thèses : Intervention de M. Miguel ROBICHAUD, Premier secrétaire (Migration), Ambassade du Canada**

## VENDREDI 15 JUIN 2018

### 9h-10h40 : Séance de travail (2 ateliers parallèles)

**Atelier “A connected and microhistorical approach to ethnic migration to Canada : the Greek wave in Montreal during the Quiet revolution 1960s-1970s”, salle 0E19.** Modérateur : Tassos ANASTASSIADIS (Université McGill)

9h-9h20. Alexandra SIOTOU (Université McGill) : “Παρκαβενεϊκα (the Park avenue neighborhood) : an avenue of business and pleasure”

9h20-9h40. Stavroula PABST (Université McGill) : “One (wo)man’s shopping is the same (wo)man’s history? Immigration, advertisement and consumption patterns in the Greek community of Montreal 1960s-1970s”

9h40-10h. Alexander GRASIC (Université McGill) : “Foucault and the Montreal YMCA - Governmentality and social engineering in the Mile End Greek Ghetto 1969-72”

10h-10h20. Jean-Philippe BOMBAY (Université McGill) : “Class and ethnicity: A transcultural and connected history of the Montreal textile workers in the 1960s and 1970s”

10h20-10h40. Discussion

---

**Atelier « Expérience migratoire et création artistique », salle 0E20.** Modérateur : Daniel CHARTIER (Université du Québec à Montréal)

9h-9h20. Chantal ARLETTAZ (Université de Nice Sophia-Antipolis) : « Mobilité géographique et créativité : le parcours singulier de deux romancières originaires de la Prairie canadienne, Margaret Laurence et Nancy Huston »

9h20-9h40. Marie-Lise PAOLI (Université Bordeaux Montaigne) : “Migration and the Aesthetics of Narrative Transit in the Work of Nancy Huston”

9h40-10h. Hanna NOHE (Université de Bonn) : « Images, épisodes et associations dans *Les maisons de cristal* (1990) d’Annick Perrot-Bishop et *ru* (2009) de Kim Thúy »

10h-10h20. Elizabeth DAHAB (California State University) : « L’expérience migratoire dans *Jeux de patience* (1992/1997) d’Abla Farhoud »

10h20-10h40. Discussion

### 10h45-11h15 : Pause-café

### 11h15-12h15 : Séance de travail (2 ateliers parallèles)

**Atelier « Aspects linguistiques de l’expérience migratoire », salle 0E19.** Modérateur : Patrice BRASSEUR (Université d’Avignon)

11h15-11h45. Magnus FISCHER (Université de Brême) : « *Kreol servi deor ? – Vers une description synchronique et idéolinguistique du créole mauricien parlé en situation diasporique au Canada* »

11h45-12h15. Anne-Sophie CALINON (Université Bourgogne Franche-Comté) : « Le Canada construit par le discours : L’expérience migratoire des étudiants et étudiantes du Maghreb »

---

**Atelier « Literary representations of the immigrant experience », salle 0E20.** Modératrice : Marie-Lise PAOLI (Université Bordeaux Montaigne)

11h15-11h45. Sawssen AHMADI (Université d’Avignon) : “The literary Representation of the Japanese Immigration to Canada between Past Wars and Present Belonging Worries”

11h45-12h15. Ann-Sophie LETESSIER (Université de Cambridge) : “Visual Poetics of Dis/placement in Margaret Atwood’s *The Journals of Susanna Moodie* (1970)”

**12h15-13h, salle 0E20: Lecture de poésie, Donia MOUNSEF (Université d'Alberta)**

**13h : Déjeuner**

**14h-15h40 : Atelier thématique « Mobilité et francophonie au Canada : quatre études de cas », salle des thèses.**

14h-14h20. Chedly BELKHODJA (Université Concordia) : « Partir au Canada : observations sur le salon d'immigration *Destination Canada* »

14h20-14h40. Tessa BONDUELLE (Université de Toronto) & Yves FRENETTE (Université de Saint-Boniface) : « 'Des petits Québécois pur laine' : mobilité et enracinement des Libano-Syriens au Québec rural »

14h40-15h. Étienne RIVARD (Université de Saint-Boniface) : « Une nation en marche : la territorialité et l'expérience migratoire des Métis »

15h-15h20. Thierry DESHAYES (Université de Montréal & Université Rennes II) : « 'L'immigrant' : figure d'une reconfiguration discursive de l'espace urbain ? Exemple de l'organisation communautaire à Verdun – Montréal »

15h20-15h40. Discussion

**15h45-16h15 : Pause-café**

**16h15-17h15 : Séance de travail « Migration(s) en scène », salle des thèses.** Modératrice: Madelena GONZALEZ (Université d'Avignon)

16h15-16h45. Donia MOUNSEF (Université d'Alberta) : « Espaces migratoires, non-lieux, et 'braconnage identitaire' dans le théâtre transculturel canadien »

16h45-17h15. Stéphane SAWAS (INALCO, Paris) : « L'expérience migratoire dans le théâtre de Pan Bouyoucas : vers un décentrement du regard »

**17h15 : Clôture du colloque**

**19h45 : Dîner de clôture**